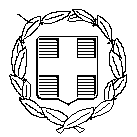
**ME-U-39-1** 

**VETERINARSKI SERTIFIKAT ZA IZVOZ U CRNU GORU MESNIH PRERAĐEVINA / VETERINARY CERTIFICATE FOR EXPORT OF MEAT PREPARATIONS TO MONTENEGRO**/ **ΚΤΗΝΙΑΤΡΙΚΟ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΓΙΑ ΠΑΡΑΣΚΕΥΑΣΜΑΤΑ ΚΡΕΑΤΟΣ ΓΙΑ ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΣΤΟ ΜΑΥΡΟΒΟΥΝΙΟ**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| GRČKA/ GREECE/ΕΛΛΑΔΑ **Veterinarski sertifikat za Crnu Goru** / Veterinary certificate to Montenegro /**Κτηνιατρικό πιστοποιητικό για το Μαυροβούνιο** | | | | | |
|  | | | | | |
| **Dio I: Podaci o otpremljenoj pošiljci** */ Part I:Details of dispached consignment/* **Μέρος Ι: Στοιχεία για την αποσταλείσα αποστολή** | **I.1**.**Pošiljalac/** *Consignor* /Αποστολέας  **Ime /** *Name/* Όνομα  **Adresa** / *Address /*Διεύθυνση  **Država/** *Country /*Χώρα  Tel. br. / Tel./Τηλ. | | **I.2. Referentni broj sertifikata /** *Certificate reference number/*  Αρ. Πρωτ. Πιστοποιητικού | I.2.a. | | |
| **I.3. Centralni nadležni organ** / *Central Competent Authority/***.** Κεντρική Αρμόδια Αρχή | | | |
| **I.4. Lokalni nadležni organ /** Local Competent Authority/Τοπική Αρμόδια Αρχή | | | |
| **I.5. Primalac /** *Primatelj / Prejemnik/ Consignee/*Παραλήπτης  **Ime /***Naziv/ Naslov/Name/*Όνομα/ Επωνυμία  **Adresa /** *Address /*Διεύθυνση  **Država/***Country* / Χώρα  Tel. br. / Tel./Τηλ. | | Ι.6 | | | |
| **I.7. Država porijekla/**  *Country of origin/*  Χώρα προέλευσης  **ISO Kod** *ISO Code* /Κωδικός ISO  **GR** | **I.8. Regija porijekla*/*****ISOKod/**  *Region of origin/*  Περιοχή προέλευσης  **ISO Kod** *ISO Code* /  Κωδικός ISO | **I.9. Država odredišta/** **ISO kod/** *Country of destination/ ISO Code*  Χώρα προορισμού/Κωδικός ISO  **ΜΝΕ** | | I.10. **Regija odredišta/** **ISO kod/**  *Region of destination /ISO Code*  Περιοχή προορισμού/Κωδικός ISO | |
| **I.11 Mjesto otpreme /** *Place of dispatch /* Τόπος αποστολής  **Ime /** *Name* / Όνομα **Broj odobrenja  */***  *Approval number/*  *Αριθμός έγκρισης*    **Adresa */*** *Address/ Διεύθυνση* | | **I.12. Mjesto odredišta** / *Place of destination*  **Ime /** *Name* / Όνομα **Broj odobrenja  */***  *Approval number/*  *Αριθμός έγκρισης*    **Adresa */*** *Address/ Διεύθυνση*  **Država/**Country / Χώρα  **ISO Kod** *ISO Code* /  Κωδικός ISO | | | |
| **I.13. Mjesto utovara** */ Place of loading/* Τόπος φόρτωσης | | **I.14. Datum i vrijeme otpreme/** *Date and time of departure/*  **Ημερομηνία και ώρα αποστολής** | | | |
| **I.15. Prevozno/** *Means of transport* /Μέσο Μεταφοράς  Avion / Aeroplane/Αεροπλάνο ⬜ Brod / Ship /πλοίο ⬜  Željeznički vagon / Railway wagon/Τραίνο ⬜  Kamion / Road vehicle/Όχημα ⬜ Drugo / Other /Άλλο ⬜    Identifikacija / Identification/ Ταυτότητα οχήματος:  Oznake sa dokumenta: / Documentary references/  Έγγραφο πιστοποίησης: | | **I.16. Ulazno GVIM u Crnu Goru** / Entry BIP in Montenegro / Σημείο εισόδου στο Μαυροβούνιο | | | |
| **Ι.17** | | | |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **I.18.** Opis pošiljke / Description of commodity /Περιγραφή εμπορεύματος | I.19. Kod pošiljke (CT broj) / Commodity code (HS code)/ Κωδικός ΣΟ προϊόντος | |
| I.20. Količina / Quantity /Ποσότητα | |
| **I.21.** Temperatura proizvoda / Temperature of product */* Θερμοκρασία εμπορεύματος  **Rashlađeno/** *Chilled /* Υπό ψύξη ⬜ **Zamrznuto** / *Frozen* /Κατεψυγμένα ⬜ | Ι.22 Broj pakovanja / Number of packages/  Αριθμός συσκευασιών | |
| **I.23.** Identifikacija kontejnera/broj plombe / Identification of container/Seal number/Αριθμός του εμπορευματοκιβωτίου / Αριθμός σφραγίδας | I.24. Način pakovanja / Type of packaging /  Τύπος συσκευασίας | |
| I.25.Pošiljka je namijenjena / Commodities certified for /**Πιστοποιημένο για***:*  Za ishranu ljudi / Human consumption/ Ανθρώπινη κατανάλωση  ⬜ | | |
| **I.26.** | | **I.27.** Za uvoz u ME / For import into Montenegro ***/*** Για εισαγωγή στο Μαυροβούνιο⬜ |
|
| **I.28. Identifikacija pošiljke / Identification of the commodities /** Ταυτοποίηση εμπορεύματος  **Odobreni broj objekta / Approval number of establishments /** Αριθμός έγκρισης εγκατάστασης   |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | **Vrsta/**  **Species**  **(Naučni naziv**  **Scientific name)/**  *Είδος(επιστημονική ονομασία)* | **Način obrade/ Treatment type /** Τύπος επεξεργασίας | **Klanica / Abattoir/** Σφαγείο | **Objekat za proizvodnju / Manufacturing plant /** Εργοστάσιο παραγωγής | **Hladnjača / Cold store/** *Ψυκτική αποθήκη* | **Broj pakovanja / Number of packages** Αριθμός συσκευασιών | **Neto težina /**  **Net weight** Καθαρό βάρος | |  |  |  |  |  |  |  | | | |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| GRČKA/ GREECE/ΕΛΛΑΔΑ **(POR)** | | | |
| **Dio II: Sertifikacija / Part II: Certification / Μέρος ΙΙ: Πιστοποίηση** | **II. Podaci o zdravlju / Health information/**  **Πληροφορίες Υγείας** | II.a. Referentni broj sertifikata / Certificate reference number/ Αρ. Πρωτ. Πιστοποιητικού | II.b. |
| Mesne prerađevine (1) sadrže sljedeće sastojke i ispunjavaju dolje navedene uslove: / The meat preparations (1) contains the following meat constituents and meet the criteria indicated below/ τα παρασκευάσματα κρέατος (1) περιέχουν τα ακόλουθα συστατικά και πληρούν τα παρακάτω κριτήρια:  Vrsta (A) /Species (A)/Είδος (A): Porijeklo (B) / Origine (B) / Προέλευση (B):  (A) Upisati oznaku za odgovarajuću vrstu mesa u mesnim prerađevinama gdje je BOV = domaće govedo (Bos taurus, Bison bison, Bubalus bubalus i njihovi mješanci); OVI = domaće ovce (Ovis aries) i koze (Capra hircus); EQI = domaći kopitari (Equus caballus, Equus asinus i njihovi križanci), POR = domaće svinje (Sus scrofa); RM = domaći kunići, PFG = domaća živina i uzgojena pernata divljač, RUF = uzgojena divljač, osim svinja i kopitara; RUW = divlju ne-domaće životinje koje nijesu solidae i solipedi; SUW = divlje ne-domaće solidae: EQW = divlji ne-domaći solipedi, WL = divlji zečevi, WGB = divlje ptice; WM = divlji kopneni sisari osim kopitara i papkara i leporida./Insert the code for the relevant species of meat contained in the meat preparations where BOV = domestic bovine animals (including *Bison* and *Bubalus species* and their crossbreds); OVI = domestic sheep *(Ovis aries)* and goats *(Capra hircus);* EQU = domestic solipeds *{Equus caballus, Equus asinus* and their crossbreds), POR = domestic animals belonging to the Suidae, Tayassuidae, or Tapiridae families; RAB = domestic rabbits, PFG = domestic poultry and farmed feathered game, RUF = farmed non-domestic animals of the order Artiodactyla (excluding bovine animals (including *Bison* and *Bubalus* species and their cross-breeds), *Ovis aries, Capra hircus,* Suidae and Tayassuidae), and of the families Rhinocerotidae and Elephantidae; RUW = wild non-domestic animals of the order Artiodactyla (excluding bovine animals (including *Bison* and *Bubalus* species and their cross-breeds), *Ovis aries, Capra hircus,* Suidae and Tayassuidae), and of the families Rhinocerotidae and Elephantidae; EQW = wild non-domestic solipeds belonging to the subgenus *Hippotigris* (Zebra), WL = wild lagomorphs, GBM = game birds; WM = wild land mammals other than ungulates and leporidae. Να καταχωρηθεί ο κωδικός για το αντίστοιχο είδος κρέατος που περιέχεται στα παρασκευάσματα κρέατος, όπου:**BOV** = οικόσιτα βοοειδή (Bos taurus, Bison bison, Bubalus bubalus και οι διασταυρώσεις τους),**OVI** = οικόσιτα πρόβατα (Ovis aries) και αίγες (Capra hircus),**EQI** = οικόσιτα ιπποειδή (Equus caballus, Equus asinus και οι διασταυρώσεις τους),**POR** = οικόσιτοι χοίροι (Sus scrofa),**RM** = οικόσιτα κουνέλια,**PFG** = οικόσιτα πτηνά και εκτρεφόμενα πτηνά θηράματος,**RUF** = εκτρεφόμενα άγρια θηλαστικά εκτός από χοίρους και ιπποειδή,**RUW** = άγρια μη-οικόσιτα ζώα που δεν είναι οπληφόρα ή ιπποειδή, **SUW** = άγρια μη-οικόσιτα οπληφόρα,**EQW** = άγρια μη-οικόσιτα ιπποειδή (όπως οι ζέβρες),**WL** = άγριοι λαγοί,**WGB** = άγρια πτηνά,**WM** = άγρια χερσαία θηλαστικά εκτός από οπληφόρα και λαγόμορφα.  (B) Upisati ISO kod države porijekla i, u slučaju regionalizacije prema zakonodavstvu Evropske unije za relevantne mesne komponente,  regiju / (B) Insert the ISO code of the country of origin and, in the case of regionalization by Community legislation for the relevant meat constituents, the region. /Να καταχωρηθεί ο κωδικός ISO της χώρας προέλευσης και, σε περίπτωση που εφαρμόζεται περιφερειοποίηση σύμφωνα με τη νομοθεσία της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τα αντίστοιχα συστατικά κρέατος, να δηλωθεί και η περιοχή.  **II.1. Potvrda o javnom zdravlju / Public health attestation /** **Βεβαίωση Δημόσιας Υγείας**  Ja, dolje potpisani, izjavljujem da sam upoznat sam s relevantnim zahtjevima Uredbe (EZ) br. 999/2001 Evropskog Parlamenta i Savjeta, Uredbe (EZ) br. 178/2002 Evropskog Parlamenta i Savjeta, Uredbe (EZ) br. 852/2004 Evropskog Parlamenta i Savjeta, Uredbe (EZ) br. 853/2004 Evropskog Parlamenta i Savjeta I Uredbe (EU) 2017/625 Evropskog Parlamenta i Savjeta te potvrđujem da su mesne prerađevine opisani u dijelu I. proizvedeni u skladu s tim zahtjevima, a posebno da:/ I, the undersigned, declare that I am aware of the relevant requirements of Regulation (EC) No 999/2001 of the European Parliament and of the Council, Regulation (EC) No 178/2002 of the European Parliament and of the Council, Regulation (EC) No 852/2004 of the European Parliament and of the Council, Regulation (EC) No 853/2004 of the European Parliament and of the Council and Regulation (EU) 2017/625 of the European Parliament and of the Council and certify that the meat preparations described in Part I were produced in accordance with these requirements, in particular that/ Εγώ, ο/η υπογεγραμμένος/η, δηλώνω ότι είμαι ενήμερος/η για τις σχετικές απαιτήσεις του Κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 999/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, των Κανονισμών (ΕΚ) του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου αριθ. 178/2002 , (ΕΚ) αριθ. 852/2004 ,(ΕΚ) αριθ. 853/2004 και του Κανονισμού (ΕΕ) 2017/625 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου και πιστοποιώ ότι τα παρασκευάσματα κρέατος που περιγράφονται στο Μέρος I παράχθηκαν σύμφωνα με τιςκάτωθι απαιτήσεις, και ειδικότεραι:  II.1.1. dolaze iz objekta ili objekata u kojima se primjenjuju opšte higijenske mjere i sprovodi program zasnovan na načelima sistema analize opasnosti i kritičnih kontrolnih tačaka (HACCP) u skladu s članom 5. Uredbe (EZ) br. 852/2004, koji nadležni organi redovno revidiraju, i uvršteni su na popis odobrenih objekata Unije; / they come from (an) establishment(s) applying general hygiene requirements and implementing a programme based on the hazard analysis and critical control points (HACCP) principles in accordance with Article 5 of Regulation (EC) No 852/2004, regularly audited by the competent authorities, and is listed as a Union approved establishment;/ Προέρχονται από εγκατάσταση(-εις) που εφαρμόζει(-ουν) τις γενικές απαιτήσεις υγιεινής και πρόγραμμα βασισμένο στις αρχές ανάλυσης κινδύνου και των κρίσιμων σημείων ελέγχου (HACCP) σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 852/2004, ελέγχεται τακτικά από τις αρμόδιες αρχές και είναι καταχωρισμένη ως εγκατάσταση εγκεκριμένη από την Ευρωπαική Ένωση.·  II.1.2. (2) ○ ili [životinje od kojih je dobijeno svježe meso (3) korišteno za pripremu mesnih prerađevina prošle su ante mortem i post mortem pregled;] /either (2) [the animals from which the fresh meat (3) used in the preparation of the meat preparation was derived have passed ante-mortem and post-mortem  inspections;] /είτε (2) [τα ζώα από τα οποία προήλθε το νωπό κρέας (3 )και το οποίο χρησιμοποιήθηκε για την παραγωγή παρασκευασμάτων κρέατος, έχουν υποβληθεί σε προ σφαγής και μετά σφαγής έλεγχο.  (2) ○ ili [slobodnoživeća divljač od koje je dobijeno svježe meso (3) korišteno za pripremu mesnih prerađevina prošla je post mortem pregled;] / (2) or [the wild game from which the fresh meat (3) used in the preparation of the meat preparation was derived have passed post-mortem inspection;] /είτε (2) [τα άγρια θηράματα από τα οποία προήλθε το νωπό κρέας (3) και το οποίο χρησιμοποιήθηκε για την παραγωγή παρασκευασμάτων κρέατος, έχουν υποβληθεί σε προ σφαγής και μετά σφαγής έλεγχο.  II.1.3. su proizvedeni u skladu s Odjeljkom V Dodatka III Uredbe (EZ) 853/2004 i zamrznuto pri unutrašnjoj temperaturi ne višoj od - 18 °C; / they have been produced in accordance with Section V of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004 and frozen to an internal temperature of not more than - 18 °C; / έχουν παραχθεί σύμφωνα με το τμήμα V του παραρτήματος III του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 853/2004 και έχουν καταψυχθεί σε εσωτερική θερμοκρασία όχι μεγαλύτερη από - 18 °C·  II.1.4. su označeni s identifikacijskom oznakom u skladu s Odjeljkom I Dodatka II Uredbe (EZ) 853/2004; / they have been marked with an identification mark in accordance with Section I of Annex II to Regulation (EC) No 853/2004; /έχουν σημανθεί με σήμα αναγνώρισης σύμφωνα με το τμήμα I του παραρτήματος II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 853/2004  II.1.5. etiketa(e) prilijepljena(e) na pakovanju gore opisanih mesnih prerađevina ima oznaku koja potvrđuje da su mesne prerađevine u cjelosti proizvedene od svježeg mesa od životinja zaklanih u klanicama odobrenim za izvoz u Crnu Goru ili za izvoz u Evropsku uniju; / the label(s) affixed on the packaging of meat preparations described above bear(s) a mark to the effect that the meat preparations come wholly from fresh meat from animals slaughtered in slaughterhouses approved for exporting to Montenegro or, for exporting to the European Community; /η ετικέτα ή οι ετικέτες που είναι τοποθετημένες στη συσκευασία που περιγράφονται παραπάνω των παρασκευασμάτων κρέατος, φέρουν ένδειξη ότι τα παρασκευάσματα κρέατος προέρχονται εξ ολοκλήρου από νωπό κρέας ζώων που σφάζονται σε σφαγεία που έχουν εγκριθεί για εξαγωγή στο Μαυροβούνιο ή για εξαγωγή στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα.  II.1.6. ispunjavaju relevantne uslove određene Uredbom (EZ) 2073/2005 o mikrobiološkim kriterijumima za hranu; / they satisfy the relevant criteria set out in Regulation (EC) No 2073/2005 on microbiological criteria for foodstuffs; /πληρούν τα σχετικά κριτήρια που ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2073/2005 σχετικά με τα μικροβιολογικά κριτήρια για τα τρόφιμα·  II.1.7. ispunjene su garancije u pogledu živih životinja i proizvoda od njih koja su utvrđena u planu kontrola podnesenom u skladu s članom 6. stavom 2. Delegirane uredbe Komisije (EU) 2022/2292 i predmetne životinje i proizvodi navedeni su u Prilogu–I. Implementirajuće Uredbe Komisije (EU) 2021/405 za predmetnu treću zemlju ili područje, ili, u skladu sa propisima zemlje članice EU; / the guarantees covering live animals and products thereof provided by the control plan submitted in accordance with Article 6(2) of Commission Delegated Regulation (EU) 2022/2292 are fulfilled and the concerned animals and products are listed in Annex -I to Commission Implementing Regulation (EU) 2021/405 for the concerned third country or territory, or, in accordance with the regulations of the EU member state;/ Πληρούνται οι εγγυήσεις όσον αφορά τα ζώντα ζώα και τα προϊόντα τους όπως προβλέπεται από το σχέδιο ελέγχου που υποβλήθηκε σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 2 του κατ΄Εξουσιοδότηση Κανονισμού της Επιτροπής (ΕΕ) 2022/2292 και τα εν λόγω ζώα και προϊόντα παρατίθενται στο Παράρτημα I του Εκτελεστικού Κανονισμού της Επιτροπής (ΕΕ) 2021/405 για την εν λόγω τρίτη χώρα ή περιοχή.  II.1.8. su bili skladišteni i transportovani u skladu s relevantnim zahtjevima iz Odjeljka V Priloga III Uredbe (EZ) 853/2004; / they have been stored and transported in accordance with the relevant requirements of Section V of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004; [Το κρέας έχει αποθηκευτεί και μεταφερθεί σύμφωνα με τις απαιτήσεις του Μέρους V του Παραρτήματος III του Κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 853/2004.  II.1.9.proizvedeni su od sirovina koje udovoljavaju zahtjevima iz odjeljaka od I. do IV. Priloga III. Uredbe (EZ) br. 853/2004; a posebno da: / II.1.9.they have been produced from raw material which meets the requirements of Sections I to IV of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004; in particular that: έχουν παραχθεί από πρώτη ύλη που πληροί τις απαιτήσεις των τμημάτων I έως IV του παραρτήματος III του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 853/2004· ιδίως ότι:  (2) ☐ [II.1.9.1. ako su dobijeni od mesa domaćih svinja, to meso udovoljava zahtjevima iz Implementirajuće Uredbe Komisije (EU) 2015/1375, a posebno: / if obtained from the meat of domestic porcine animals, this meat fulfils the requirements of Commission Implementing Regulation (EU) 2015/1375, and in  particular /εάν προέρχεται από κρέας κατοικίδιων χοίρων, το κρέας αυτό πληροί τις απαιτήσεις του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2015/1375 της Επιτροπής, και ιδιαίτερος:  (2) ○ ili [pregledano je na trihinelu metodom vještačke digisteji s negativnim rezultatima;] / either has been subjected to an examination  by a digestion method for Trichinella with negative results;]/ ή [Έχει υποβληθεί σε εξέταση για την Τριχινέλλα με τη μέθοδο της  τεχνητής πέψης με αρνητικά αποτελέσματα;]  (2) ○ ili [podvrgnuto je postupku zamrzavanja u skladu s Prilogom II. Implementirajuće Uredbe (EU) 2015/1375;] / or [has been subjected  to a freezing treatment in accordance with Annex II to Implementing Regulation (EU) 2015/1375;] ή [Έχει υποβληθεί σε επεξεργασία  κατάψυξης σύμφωνα με το Παράρτημα II του εκτελεστικού Κανονισμού (ΕΕ) 2015/1375;]  (2) (8) ○ ili [u slučaju mesa domaćih svinja držanih isključivo za tov i klanje, svinje dolaze s gazdinstva ili kategorije gazdinstava koje su  nadležni organi službeno priznali kao slobodne od trihinele u skladu s Prilogom IV. Implementirajuće Uredbe (EU) 2015/1375 ili  nisu odbijene I mlađe su od pet nedelja;]] / or [in the case of meat from domestic porcine animals kept solely for fattening and  slaughter, comes from a holding or category of holdings that has been officially recognised by the competent authorities as free  from Trichinella in accordance with Annex IV to Implementing Regulation (EU) 2015/1375 or not weaned and less than five  weeks of age;]]/ ή [στην περίπτωση κρέατος από κατοικίδια χοιροειδή που εκτρέφονται αποκλειστικά για πάχυνση και σφαγή, προέρχεται από εκμετάλλευση ή κατηγορία εκμεταλλεύσεων που έχει επίσημα αναγνωριστεί από τις αρμόδιες αρχές ως απαλλαγμένη από Trichinella σύμφωνα με το παράρτημα IV του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2015/1375 ή μη απογαλακτισμένα και λιγότερο από πέντε εβδομάδων ηλικίας·]]  (2) ☐ [II.1.9.2. ako su dobijeni od mesa kopitara ili divljih svinja, to meso udovoljava zahtjevima iz Implementirajuće Uredbe (EU) 2015/1375, a  posebno, pregledano je na trihinelu metodom vještačke digestije s negativnim rezultatima;] / if obtained from meat of solipeds  or wild boar meat, this meat fulfils the requirements of Implementing Regulation (EU) 2015/1375, and in particular, has been  subjected to an examination by a digestion method for Trichinella with negative results;] / εάν προέρχεται από κρέας μόνοπλων ή κρέας  αγριόχοιρου, το κρέας αυτό πληροί τις απαιτήσεις του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2015/1375 και, ειδικότερα, έχει υποβλήθηκε σε εξέταση με μέθοδο πέψης για Trichinella με αρνητικά αποτελέσματα·]  (2) II.1.10. ukoliko sadrži sirovinu porijeklom od goveda, ovaca ili koza, svježe meso upotrebljeno za proizvodnju mesnih prerađevina će ispunjavati sljedeće uslove zavisno o BSE rizičnoj kategoriji zemlje porijekla: / if containing material from bovine, ovine or caprine animals, the fresh meat used in the preparation of the meat preparations shall be subject to the following conditions depending on the BSE risk category of the country of origin/ εάν το νωπό κρέας που χρησιμοποιείται για την παρασκευή των παρασκευασμάτων κρέατος προέρχεται από βοοειδή, αίγες ή πρόβατα, υπόκειται στους ακόλουθους όρους ανάλογα με την κατηγορία κινδύνου ΣΕΒ της χώρας προέλευσης:  (2) ☐ ili / either/ ή za uvoz iz zemlje ili regije sa zanemarivim rizikom za BSE kako je navedeno u Dodatku Odluke 2007/453/EZ: / for imports  from a country or a region with a negligible BSE risk as listed in the Annex to Decision 2007/453/EC /για εισαγωγές  από χώρα ή περιοχή με αμελητέο κίνδυνο ΣΕΒ, όπως αναφέρεται στο Παράρτημα της απόφασης 2007/453/ΕΚ:  (2) ☐ ili/ either/ ή [životinje od kojih su mesne prerađevine dobijene rođene su, neprekidno uzgajane I zaklane u zemlji ili regiji klasificiranoj u skladu s  Odlukom 2007/453/EZ kao zemlja ili regija sa zanemarivim rizikom od BSE-a u kojoj nije bilo domaćih slučajeva BSE a ;]]] / [the animals from which the meat preparation is derived were born, continuously reared and slaughtered in a country or region classified in accordance with Decision 2007/453/EC as a country or region posing a negligible BSE risk in which there have been no BSE indigenous cases; ;]]]/ ένα ; ]]] / [τα ζώα από τα οποία προέρχεται το παρασκεύασμα κρέατος γεννήθηκαν, εκτράφηκαν και σφάχτηκαν σε χώρα ή περιοχή που έχει ταξινομηθεί σύμφωνα με την απόφαση 2007/453/ΕΚ ως χώρα ή περιοχή που παρουσιάζει αμελητέο κίνδυνο ΣΕΒ και δεν έχουν αναφερθεί γηγενή κρούσματα ΣΕΒ ; ]]]  (2) ☐ i/ili/and/or/και/ ή  [životinje od kojih su mesne prerađevine dobijene potiču iz zemlje ili regije klasificirane u skladu s Odlukom 2007/453/EZ kao  zemlja ili regija sa zanemarivim rizikom od BSE-a u kojoj je zabilježen najmanje jedan domaći slučaj BSE-a te mesne  prerađevine ne sadrže mehanički otkošćeno meso dobijeno s kostiju goveda, ovaca ili koza niti je dobijen od njega;]]] / [the  animals from which the meat preparation is derived originate from a country or region classified in accordance with Decision  2007/453/EC as a country or region posing a negligible BSE risk in which there has been at least one BSE indigenous case,  and the meat preparation does not contain and is not derived from mechanically separated meat obtained from bones of bovine, ovine  and caprine animals;]]] ο τα ζώα από τα οποία προέρχεται το παρασκεύασμα κρέατος προέρχονται από χώρα ή περιοχή που έχει ταξινομηθεί σύμφωνα με την απόφαση 2007/453/ΕΚ ως χώρα ή περιοχή που παρουσιάζει αμελητέο κίνδυνο ΣΕΒ στην οποία έχει σημειωθεί τουλάχιστον ένα αυτόχθονο κρούσμα ΣΕΒ, και το παρασκεύασμα κρέατος δεν περιέχει και δεν προέρχεται από μηχανικά διαχωρισμένο κρέας από οστά βοοειδών, αιγοπροβάτων και προβάτων·]]]  (2) ☐ i/ili/and/or και/ ή  [životinje od kojih su mesne prerađevine dobijene potiču iz zemlje ili regije klasificirane u skladu s Odlukom 2007/453/EZ kao zemlja ili regija s kontrolisanim rizikom od BSE-a, i: / [the animals from which the meat preparation is derived originate from a country or region classified in accordance with Decision 2007/453/EC as a country or region posing a controlled BSE risk, and/ από τα τα ζώα από τα οποία προέρχεται το παρασκεύασμα κρέατος προέρχονται από χώρα ή περιοχή που έχει ταξινομηθεί σύμφωνα με την απόφαση 2007/453/ΕΚ ως χώρα ή περιοχή που παρουσιάζει ελεγχόμενο κίνδυνο ΣΕΒ, και:  i. mesne prerađevine ne sadrže specifični rizični materijal, kako je definsrano u tački 1. Priloga V. Uredbi (EZ) br. 999/2001, niti je  dobijen od njega; /the meat preparation does not contain and is not derived from specified risk material as defined in point 1 of Annex V  to Regulation (EC) No 999/2001/ το παρασκεύασμα κρέατος δεν περιέχει και δεν προέρχεται από ειδικό υλικό κινδύνου, όπως ορίζεται στο σημείο 1 του Παραρτήματος V του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 999/2001·;  ii. mesne prerađevine ne sadrže mehaničko otkošćeno meso dobijeno s kostiju goveda, ovaca ili koza niti je dobijen od njega; / the meat  preparation does not contain and is not derived from mechanically separated meat obtained from bones of bovine, ovine and caprine  animals; / το κρέας το παρασκεύασμα δεν περιέχει και δεν προέρχεται από μηχανικά διαχωρισμένο κρέας που λαμβάνεται από οστά βοοειδών, προβάτων και αιγών.·  iii. životinje od kojih su mesne prerađevine dobijeni nisu zaklane nakon omamljivanja ubrizgavanjem plina u kranijalnu šupljinu niti  usmrćene istom metodom ili zaklane, nakon omamljivanja, laceracijom centralnog nervnog tkiva uvođenjem dugačkog instrumenta u  obliku šipke u kranijalnu šupljinu;]]] / the animals from which the meat preparation is derived have not been slaughtered after stunning  by means of gas injected into the cranial cavity or killed by the same method or slaughtered by laceration after stunning of central  nervous tissue by means of an elongated rod-shaped instrument introduced into the cranial cavity;]]]/ τα ζώα από τα οποία προέρχεται το παρασκεύασμα κρέατος δεν έχουν σφαγεί μετά από αναισθητοποίηση με έγχυση αερίου στην κρανιακή κοιλότητα ή θανατωθεί με την ίδια μέθοδο ή σφάγιασθεί με τομή μετά από αναισθητοποίηση του κεντρικού νευρικού ιστού μέσω ενός επιμήκους ραβδοειδούς οργάνου που εισάγεται στην κρανιακή κοιλότητα·]]]  (2) ☐ i/ili/and/or / και/ ή  [životinje od kojih su mesne prerađevine dobijene potiču iz zemlje ili regije klasificirane u skladu s Odlukom 2007/453/EZ kao  zemlja ili regija s neustanovljenim rizikom od BSE-a, i: /[the animals from which the meat preparation is derived originate from  a country or region classified in accordance with Decision 2007/453/EC as a country or region posing an undetermined BSE risk, and/ τα ζώα από τα οποία προέρχεται το παρασκεύασμα κρέατος προέρχονται από χώρα ή περιοχή που έχει ταξινομηθεί σύμφωνα  με την απόφαση 2007/453/ΕΚ ως χώρα ή περιοχή που παρουσιάζει απροσδιόριστο ΣΕΒ κίνδυνο, και:  i. mesne prerađevine ne sadrže specifični rizični materijal, kako je definisano u tački 1. Priloga V. Uredbi (EZ) br. 999/2001, niti  je dobijeno od njega; / the meat preparation does not contain and is not derived from specified risk material as defined in  point 1 of Annex V to Regulation (EC) No 999/2001; /το παρασκεύασμα κρέατος δεν περιέχει και δεν προέρχεται από ειδικό υλικό κινδύνου, όπως ορίζεται στο σημείο 1 του παραρτήματος V του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 999/2001·  ii. mesne prerađevine ne sadrže mehanički otkošćeno meso dobijeno s kostiju goveda, ovaca ili koza niti je dobijen od njega;  /the meat preparation does not contain and is not derived from mechanically separated meat obtained from bones of bovine,  Ovine and caprine animals; / το παρασκεύασμα κρέατος δεν περιέχει και δεν προέρχεται από μηχανικά διαχωρισμένο κρέας που λαμβάνεται από οστά βοοειδών, προβάτων και αιγών ·  iii. životinje od kojih su mesne prerađevine dobijene nisu zaklane nakon omamljivanja ubrizgavanjem plina u kranijalnu šupljinu  niti usmrćene istom metodom ili zaklane, nakon omamljivanja, laceracijom centralnog nervnog tkiva uvođenjem dugačkog  instrumenta u obliku šipke u kranijalnu šupljinu; /the animals from which the meat preparation is derived have not been  slaughtered after stunning by means of gas injected into the cranial cavity or killed by the same method or slaughtered by  laceration after stunning of central nervous tissue by means of an elongated rod-shaped instrument introduced into the  cranial cavity; /τα ζώα από τα οποία προέρχεται το παρασκεύασμα κρέατος δεν έχουν σφαγιασθεί μετά από αναισθητοποίηση  με έγχυση αερίου στην κρανιακή κοιλότητα ή θανατώνονται με την ίδια μέθοδο ή σφάζονται με τομή μετά από αναισθητοποίηση του κεντρικού νευρικού ιστού μέσω ενός επιμήκους ραβδοειδούς οργάνου που εισάγεται στην κρανιακή κοιλότητα·]]]  iv. životinje od kojih su mesne prerađevine dobijene nisu hranjene mesnokoštanim brašnom ili čvarcima, kako su definisani u  Kodeksu o zdravlju kopnenih životinja Svjetske organizacije za zdravlje životinja; /the animals from which the meat  preparation is derived have not been fed with meat-and-bone meal or greaves, as defined in the Terrestrial Animal Health  Code of the World Organisation for Animal Health;/το παρασκεύασμα κρέατος δεν προέρχεται από ζώα που έχουν τραφεί με κρεατοστεάλευρα ή οστεάλευρα ή υποπροιόντα όπως ορίζει ο Κώδικας Υγείας των Χερσαίων ζώων του Παγκόσμιου Οργανισμού Υγείας των Ζώων  v. mesne prerađevine proizvedene su i njima se rukovalo na način kojim se osigurava da ne sadrže nervno i limfno tkivo  izloženo tokom postupka otkošćavanja i da nije njime kontaminirano;]]] /the meat preparation was produced and handled in a  manner which ensures that it does not contain and was not contaminated with nervous and lymphatic tissues exposed during  the deboning process;] ]] το παρασκεύασμα του κρέατος παρήχθη και διακινήθηκε με τρόπο που διασφαλίζει ότι δεν περιέχει και δεν έχει μολυνθεί από εκτεθημένους νευρικούς και λεμφικούς ιστούς κατά τη διαδικασία αποστεώσεως· ] ] ]  (2) ☐ ili/or/ή [zemlja ili regija porijekla klasificirana je u skladu s Odlukom 2007/453/EZ kao zemlja ili regija s kontrolisanim rizikom od BSE-a,  i: / [the country or region of origin is classified in accordance with Decision 2007/453/EC as a country or region posing a  controlled BSE risk, and /η χώρα ή η περιοχή προέλευσης ταξινομείται σύμφωνα με την απόφαση 2007/453/ΕΚ ως χώρα ή περιοχή που ο κίνδυνος ΣΕΒ είναι ελεγχόμενος, και::  (a) životinje od kojih su mesne prerađevine dobijene nisu zaklane nakon omamljivanja ubrizgavanjem plina u kranijalnu šupljinu  niti usmrćene istom metodom ili zaklane, nakon omamljivanja, laceracijom centralnog nervnog tkiva uvođenjem dugačkog  instrumenta u obliku šipke u kranijalnu šupljinu; /the animals from which the meat preparation is derived have not been  slaughtered after stunning by means of gas injected into the cranial cavity or killed by the same method or slaughtered by  laceration after stunning of central nervous tissue by means of an longated rod-shaped instrument introduced into the  cranial cavity; τα ζώα από τα οποία προέρχεται το παρασκεύασμα κρέατος δεν έχουν σφαγιασθεί μετά από αναισθητοποίηση με έγχυση αερίου στην κρανιακή κοιλότητα ή θανάτωση με την ίδια μέθοδο ή σφαγή με ρήξη μετά από αναισθητοποίηση του κεντρικού νευρικού ιστού με τη βοήθεια ενός επιμήκους ραβδοειδούς οργάνου που εισάγεται στο κρανιακή κοιλότητα;  (b) mesne prerađevine ne sadrže i nisu dobijene od: / the meat preparation does not contain and is not derived from/ το παρασκεύασμα  κρέατος δεν περιέχει και δεν προέρχεται από:  i. specifičnog rizičnog materijala kako je definisano u tački 1. Priloga V. Uredbi (EZ) br. 999/2001; / specified risk material  as defined in point 1 of Annex V to Regulation (EC) No 999/2001/ υλικά ειδικού κινδύνου όπως ορίζεται στο σημείο 1 του παραρτήματος V του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 999/2001·  ii. mehanički otkošćeno meso dobijenog s kostiju goveda, ovaca ili koza. / mechanically separated meat obtained from  bones of bovine, ovine and caprine animals/ μηχανικά διαχωρισμένο κρέας που λαμβάνεται από οστά βοοειδών, προβάτων και αιγών.  (2) ☐ ili/or/ή [(c) životinje od kojih su mesne prerađevine dobijene potiču iz zemlje ili regije klasificirane u skladu s Odlukom 2007/453/EZ kao  zemlja ili regija sa zanemarivim ili kontrolisanim rizikom od BSE-a;]]] / the animals from which the meat preparation is  derived originate from a country or region classified in accordance with Decision 2007/453/EC as a country or region posing  a negligible or a controlled BSE risk;] ;]] το παρασκεύασμα κρέατος προέρχεται από ζώα χώρας ή περιοχής που έχει ταξινομηθεί σύμφωνα με την απόφαση 2007/453 ΕΚ ως χώρα ή περιοχή που παρουσιάζει αμελητέος ή ελεγχόμενος κίνδυνος ΣΕΒ· ] ; ]]  (2) ☐ i/ili/and/or/καιi/ή [(c) životinje od kojih su mesne prerađevine dobijene potiču iz zemlje ili regije klasificirane u skladu s Odlukom 2007/453/EZ kao  zemlja ili regija s neustanovljenim rizikom od BSE-a, i: / the animals from which the meat preparation is derived originate  from a country or region classified in accordance with Decision 2007/453/EC as a country or region posing an undetermined  BSE risk, and/ το παρασκεύασμα κρέατος προέρχεται από ζώα χώρας ή περιοχής που έχει ταξινομηθεί σύμφωνα με την απόφαση 2007/453/ΕΚ ως χώρα ή περιοχή που παρουσιάζει απροσδιόριστο Κίνδυνο ΣΕΒ και:  :  i. životinje od kojih su mesne prerađevine dobijene nisu hranjene mesnokoštanim brašnom ili čvarcima, kako su  definisani u Kodeksu o zdravlju kopnenih životinja Svjetske organizacije za zdravlje životinja; / the animals from which  the meat preparation is derived have not been fed with meat-and-bone meal or greaves, as defined in the Terrestrial  Animal Health Code of the World Organisation for Animal Health;/ το παρασκεύασμα κρέατος δεν προέρχεται από ζώα που έχουν τραφεί με κρεατοστεάλευρα ή οστεάλευρα ή υποπροιόντα όπως ορίζει ο Κώδικας Υγείας των Χερσαίων ζώων του Παγκόσμιου Οργανισμού Υγείας των Ζώων  ii. mesne prerađevine proizvedene su i njima se rukovalo na način kojim se osigurava da ne sadrže nervno i limfno tkivo  izloženo tokom postupka otkošćavanja i da nije njime kontaminiran;]]] / the meat preparation was produced and  handled in a manner which ensures that it does not contain and was not contaminated with nervous and lymphatic  tissues exposed during the deboning process;] ] ] / το παρασκεύασμα κρέατος παρήχθη και διακινήθηκε με τρόπο που διασφαλίζεi ότι δεν περιέχει και δεν έχει μολυνθεί από εκτεθημένους νευρικούς και λεμφικούς ιστούς κατά τη διαδικασία αποστεώσεως· ] ] ]  (2) ☐ ili/or/ή [zemlja ili regija porijekla klasificirana je u skladu s Odlukom 2007/453/EZ kao zemlja ili regija s neustanovljenim rizikom od BSE-a,  i: / [the country or region of origin is classified in accordance with Decision 2007/453/EC as a country or region with an  undetermined BSE risk, and/ η χώρα ή η περιοχή προέλευσης ταξινομείται σύμφωνα με την απόφαση 2007/453/ΕΚ ως χώρα ή περιοχή με απροσδιόριστο κίνδυνο ΣΕΒ, και:  (a) životinje od kojih su mesne prerađevine dobijene nisu: / the animals from which the meat preparation is derived have  not been: / slaughtered after stunning by means of gas injected into the cranial cavity or killed by the same method or  slaughtered by laceration after stunning of central nervous tissue by means of an elongated rod-shaped instrument  introduced into the cranial cavity;/ τα ζώα από τα οποία προέρχεται το παρασκεύασμα κρέατος δεν έχουν σφαγιασθεί μετά από αναισθητοποίηση με έγχυση αερίου στην κρανιακή κοιλότητα ή θανάτωση με την ίδια μέθοδο ή σφαγή με ρήξη μετά από αναισθητοποίηση του κεντρικού νευρικού ιστού με τη βοήθεια ενός επιμήκους ραβδοειδούς οργάνου που εισάγεται στο κρανιακή κοιλότητα;  i. zaklane nakon omamljivanja ubrizgavanjem plina u kranijalnu šupljinu niti usmrćene istom metodom ili zaklane,  nakon omamljivanja, laceracijom centralnog nervnog tkiva uvođenjem dugačkog instrumenta u obliku šipke u  kranijalnu šupljinu; / slaughtered after stunning by means of gas injected into the cranial cavity or killed by the  same method or slaughtered by laceration after stunning of central nervous tissue by means of an elongated rod-  shaped instrument introduced into the cranial cavity;/ σφαγιάζονται μετά από αναισθητοποίηση με έγχυση αερίου στην κρανιακή κοιλότητα ή θανατώνονται με την ίδια μέθοδο ή μετά από αναισθητοποίηση σφαγιάζονται με τομή του κεντρικού νευρικού ιστού με τη βοήθεια επιμήκους ράβδου- διαμορφωμένο όργανο που εισάγεται στην κρανιακή κοιλότητα  ii. hranjene mesno-koštanim brašnom ili čvarcima dobijenima od preživara, kako su definisani u Kodeksu o zdravlju  kopnenih životinja Svjetske organizacije za zdravlje životinja; / fed meat-and-bone meal or greaves derived from  ruminants, as defined in the Terrestrial Animal Health Code of the World Organisation for Animal Health;/ τρέφονται με κρεατάλευρα και οστεάλευρα ή υποροιόντα που προέρχονται από μηρυκαστικά, όπως ορίζονται στον Κώδικα Υγείας Χερσαίων Ζώων του Παγκόσμιου Οργανισμού για την Υγεία των Ζώων·  (b) mesne prerađevine ne sadrže i nisu dobijeni od: / the meat preparation does not contain and is not derived from/ το παρασκεύασμα κρέατος **δεν** περιέχει και δεν προέρχεται από:  i. specifičnog rizičnog materijala kako je definisano u tački 1. Priloga V. Uredbi (EZ) br. 999/2001; / specified risk material  as defined in point 1 of Annex V to Regulation (EC) No 999/2001;/ υλικά ειδικού κινδύνου όπως ορίζεται στο σημείο 1 του παραρτήματος V του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 999/2001·  ii. mehanički otkošćenog mesa dobijenog s kostiju goveda, ovaca ili koza; / mechanically separated meat obtained from  bones of bovine, ovine and caprine animals; / μηχανικά διαχωρισμένο κρέας που λαμβάνεται από οστά βοοειδών, προβατοειδών και αιγοειδών·  iii. nervnog i limfnog tkiva izloženog tokom postupka otkošćavanja.]]] / nervous and lymphatic tissues exposed during the  deboning process.]]]/ κρέας που εκτέθηκε σε νευρικούς και λεμφικούς ιστοούς κατά τη διάρκεια διαδικασία αποστείωσης.]]]  (2) ☐ [II.1.12. ako sadrže materijal od domaćih kopitara, svježe meso korišteno za pripremu mesnih prerađevina dobijeno je od domaćih kopitara koji su  neposredno prije datuma klanja držani: / if containing material from domestic solipeds, the fresh meat used in the preparation of the  meat preparations was obtained from domestic solipeds which immediately prior to the date of their slaughter had been kept/ τα παρασκευάσματα κρέατος από νωπό κρέας οικόσιτων μόνοπλων, τα οποία αμέσως πριν από την ημερομηνία σφαγής τους είχαν διατηρηθεί:  (2) ☐ ili [ [najmanje šest mjeseci u trećoj zemlji klanja, ako su rođeni u toj trećoj zemlji ili su u tu treću zemlju ušli iz druge treće zemlje koja je  uvrštena na popis za predmetne životinje i proizvode u Prilogu–I. Implementirajuće Uredbe Komisije (EU) 2021/405, i] / either [for at  least six months in the third country of slaughter, if born in that third country or have entered that third country from another third  country which is listed for the concerned animals and products in Annex -I to Commission Implementing Regulation (EU) 2021/405,  and] / είτε [για στις τουλάχιστον έξι μήνες στην τρίτη χώρα σφαγής, εάν έχουν γεννηθεί σε αυτήν την τρίτη χώρα ή έχουν εισέλθει στην εν λόγω τρίτη χώρα από άλλη τρίτη χώρα· που περιλαμβάνεται στη λίστα για τα εν λόγω ζώα και προϊόντα στο Παράρτημα -I του Εκτελεστικού Κανονισμού (ΕΕ) 2021/405 της Επιτροπής,και]  (2 )☐ ili [u trećoj zemlji klanja, od rođenja, ako su zaklani u dobi od manje od šest mjeseci, i] / or [in the third country of slaughter, since birth, if  slaughtered at an age of less than six months, and] /ή [στην τρίτη χώρα σφαγής, από τη γέννησή του ζώου , εάν σφαγιάζονται σε ηλικία μικρότερη των έξι μηνών, και]  (2) ☐ ili [u trećoj zemlji klanja šest mjeseci ili manje ako su u tu treću zemlju ušli iz države članice kao domaći kopitari za proizvodnju hrane, i]  u trećoj zemlji ili području klanja: /or [in the third country of slaughter for six months or less if they entered that third country from a  Member State as domestic solipeds for food production, and]/ στην τρίτη χώρα σφαγής για έξι μήνες ή λιγότερο, εάν εισήλθαν σε αυτήν την τρίτη χώρα από κράτος μέλος ως οικόσιτα μόνοπλα για την παραγωγή τροφίμων, και]  (a) u kojima je primjena na domaćim kopitarima: / in a third country or territory of slaughter in which: / (a) the administration to  domestic solipeds of/ σε τρίτη χώρα ή έδαφος που έγινε η σφαγή, στην οποία: / (α) στη διαχείρηση των οικόσιτων μόνοπλων:  i. materija navedenih u tabeli 2. Priloga Uredbe Komisije (EU) br. 37/2010 zabranjena; / substances listed in Table 2 of the  Annex to Commission Regulation (EU) No 37/2010 is prohibited/ απαγορεύονται ουσίες που αναφέρονται στον Πίνακα 2 του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 37/2010 της Επιτροπής  ii. tireostatika, stilbena, derivata stilbena, njihovih soli I estera, estradiola 17β i njegovih esteru srodnih derivate zabranjena; /  thyrostatic substances, stilbenes, stilbene derivatives, their salts and esters, oestradiol 17β and its ester-like derivatives is  prohibited/απαγορεύονται οι θυρεοστατικές ουσίες, στιλβένια, παράγωγα στιλβενίων, τα άλατα και οι εστέρες τους, η οιστραδιόλη 17β και τα εστεροειδή παράγωγά;  iii. ostalih materija koje imaju estrogene, androgene ili gestagene učinak te beta-agonista dopuštena samo za: / other  substances having oestrogenic, androgenic or gestagenic action and of beta-agonists is only allowed for/ επιτρέπονται υπολοιπες ουσίες με οιστρογονική, ανδρογόνο ή γεσταγόνο δράση και βήτα-αγωνιστές μόνο για:  (1) ili ☐ [terapijsku primjenu, kako je definisana u članu 1. stavu 2. tački (b) Direktive Vijeća 96/22/EZ, ako se sprovodi u skladu s  članom 4. stavom 2. te direktive;] / either [therapeutic treatment as defined in Article 1(2), point (b), of Council Directive  96/22/EC, where applied in conformity with Article 4(2) of that Directive,]/ είτε [θεραπευτική αγωγή όπως ορίζεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο β) της οδηγίας του Συμβουλίου 96/22/ΕΚ, όπου εφαρμόζεται σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 2 της εν λόγω οδηγίας,]  (1) ili ☐ [zootehničku primjenu, kako je definisana u članu 1. Stavu 2. tački (c) Direktive 96/22/EZ, ako se sprovodi u skladu s  članom 5. Te direktive;] / or [zootechnical treatment as defined in Article 1(2), point (c), of Directive 96/22/EC, where applied  in conformity with Article 5 of that Directive,]/ ή [ζωοτεχνική θεραπεία όπως ορίζεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο γ) της οδηγίας 96/22/ΕΚ, όπου εφαρμόζεται] σύμφωνα με το άρθρο 5 της εν λόγω οδηγίας,]  (b) u kojima su domaći kopitari ispunjavali, najmanje tokom šest mjeseci prije datuma klanja, garancije koja su utvrđena u planu  kontrola podnesenom u skladu s članom 6. stavom 2. Delegirane Uredbe Komisije (EU) 2022/2292 i predmetne životinje i  proizvodi navedeni su u Prilogu–I. Provedbenoj uredbi Komisije (EU) 2021/405 za predmetnu treću zemlju ili područje.] /the  domestic solipeds fulfilled, at least during six months prior to the date of their slaughter, guarantees provided by the control plan  submitted in accordance with Article 6(2) of Commission Delegated Regulation (EU) 2022/2292 and the concerned animals and  products are listed in Annex -I to Commission Implementing Regulation (EU) 2021/405 for the concerned third country or territory.]/ /τα οικόσιτα μόνοπλα τουλάχιστον κατά τη διάρκεια έξι μηνών πριν από την ημερομηνία σφαγής τους, εκπληρώνουν τις εγγυήσεις που προβλέπονται από το σχέδιο ελέγχου που υποβλήθηκε σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 2 του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) 2022/2292 της Επιτροπής και τα εν λόγω ζώα και τα προϊόντα τους παρατίθενται στο Παράρτημα -I του Εκτελεστικού Κανονισμού (ΕΕ) 2021/405 της Επιτροπής για την εν λόγω τρίτη χώρα ή έδαφος.]  (2) ☐ [II.1.12. (2) (4) ili ☐ [ako sadržavi materijal od jelena iz uzgoja, proizvod sadrži ili je dobijen isključivo od mesa, osim nusproizvoda klanja i  leđne moždine, jelena iz uzgoja koji su pregledani na spongiformnu encefalopatiju jelena s negativnim rezultatima,  histopatološki, imunohistohemijski ili drugom dijagnostičkom metodom priznatom od strane nadležnih organa i nije  dobijen od životinja koje dolaze iz stada u kojima je potvrđena spongiformna encefalopatija jelena ili se službeno  sumnja na nju.]] /either [ if containing material from farmed cervidae, the product contains or is derived exclusively  from meat, excluding offal and spinal cord, of farmed cervid animals which have been examined for chronic wasting  disease by histopathology, immunohistochemistry or other diagnostic method recognized by the competent authorities  with negative results and is not derived from animals coming from a herd where chronic wasting disease has been  confirmed or is officially suspected.].]] /είτε [εάν περιέχει υλικό από **εκτρεφόμενα** ελαφοειδή, το προϊόν περιέχει ή προέρχεται αποκλειστικά, από κρέας εκτρεφόμενων ελαφίδων, εξαιρουμένων των εντοσθίων και του νωτιαίου μυελού, που έχουν εξεταστεί για Chronic Waste Disease με ιστοπαθολογία, ανοσοϊστοχημεία ή άλλη διαγνωστική μέθοδο που αναγνωρίζεται από τις αρμόδιες αρχές, με **αρνητικά** αποτελέσματα και δεν προέρχεται από ζώα αγέλης όπου έχει εκδηλωθεί Chronic Waste Disease επιβεβαιωμένη ή επίσημη υποψία.]]  (2)(5) ili ☐ [ako sadrži materijal od divljih jelena, proizvod sadrži ili je dobijen isključivo od mesa, osim nusproizvoda klanja i leđne  moždine, divljih jelena koji su pregledani na spongiformnu encefalopatiju jelena s negativnim rezultatima,  histopatološki, imunohistohemijski ili drugom dijagnostičkom metodom priznatom od strane nadležnih organa i nije  dobijen od životinja koje dolaze iz regije u kojoj je u posljednje tri godine prije datuma izdavanja ovog sertifikata o  zdravlju životinja/službenog sertifikata potvrđena spongiformna encefalopatija jelena ili se službeno sumnja na nju.]]]  /[if containing material from wild cervidae, the product contains or is derived exclusively from meat, excluding offal and  spinal cord, of wild cervid animals which have been examined for chronic wasting disease by histopathology,  immunohistochemistry or other diagnostic method recognised by the competent authorities with negative results and  is not derived from animals coming from a region where chronic wasting disease has been confirmed in the last three  years prior to the date of issue of this animal health/official certificate or is officially suspected .]]]/ /[ το προϊόν περιέχει ή προέρχεται αποκλειστικά, από κρέας **άγριων** ελαφίδων, εξαιρουμένων των εντοσθίων και του νωτιαίου μυελού, που έχουν εξεταστεί για Chronic Waste Disease με ιστοπαθολογία, ανοσοϊστοχημεία ή άλλη διαγνωστική μέθοδο που αναγνωρίζεται από τις αρμόδιες αρχές, με **αρνητικά** αποτελέσματα και δεν προέρχεται από ζώα που προέρχονται από περιοχή όπου έχει επιβεβαιωθεί Chronic Waste Disease τα τελευταία **τρία έτη** πριν από την ημερομηνία έκδοσης του παρόντος πιστοποιητικού υγείας ή δεν έχει υπάρξει επίσημη υποψία. ]]]  (2) (9) ☐ [II.1.a. Potvrda u pogledu Delegirane Uredbe Komisije (EU) 2023/905 [izbrisati ako Crna Gora / Unija nije krajnje odredište mesnih prerađevina]  /Attestation as regards Commission Delegated Regulation (EU) 2023/905 [Delete when Montenegro/ the Union is not the final destination of  the meat preparations]/ Βεβαίωση όσον αφορά τον κατ' εξουσιοδότηση κανονισμό (ΕΕ) 2023/905 της Επιτροπής **[Διαγράφεται όταν το Μαυροβούνιο/ η ΈΕ δεν είναι ο τελικός προορισμός του/της/των τα παρασκευάσματα κρέατος]**  Ja, dolje potpisani, izjavljujem da sam upoznat s relevantnim zahtjevima Uredbe (EU) 2019/6 Evropskog Parlamenta i Savjeta i Delegirane Uredbe  Komisije (EU) 2023/905 te potvrđujem da su mesne prerađevine opisani u dijelu I. proizvedeni u skladu s tim zahtjevima, a posebno da na  životinjama od kojih je meso dobijeno nisu primijenjeni antimikrobni lijekovi za poticanje rasta ili povećanje prinosa ili antimikrobni lijekovi koji  sadržavaju antimikrobik koji je uvršten na popis antimikrobika namijenjenih isključivo za liječenje određenih infekcija kod ljudi iz Implementirajuće  Uredbe Komisije (EU) 2022/1255, kako je utvrđeno u članu 3. Delegirane Uredbe (EU) 2023/905, te potiču iz treće zemlje ili njezine regije uvrštene  na popis u skladu s članom 5. stavom 2. Delegirane Uredbe (EU) 2023/905.] /I, the undersigned, am aware of the relevant requirements of  Regulation (EU) 2019/6 of the European Parliamentand of the Council and Commission Delegated Regulation (EU) 2023/905 and hereby certify that  the meat preparations described in Part I were produced in accordance with these requirements, and in particular, that the animals from which the  meat is derived have not been administered antimicrobial medicinal products for growth promotion or yield increase or antimicrobial medicinal  products containing an antimicrobial that is included in the list of antimicrobials reserved for the treatment of certain infections in humans laid down  in Commission Implementing Regulation (EU) 2022/1255 as set out in Article 3 of Delegated Regulation (EU) 2023/905 and originate from a third  country or region thereof listed in accordance with Article 5(2) of Delegated Regulation (EU) 2023/905.]; /Εγώ, ο κάτωθι υπογεγραμμένος, γνωρίζω τις σχετικές απαιτήσεις του Κανονισμού (ΕΕ) 2019/6 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όπως και του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) 2023/905 της Επιτροπής και βεβαιώνω με το παρόν ότι, τα παρασκευάσματα κρέατος που περιγράφονται στο Μέρος Ι παρήχθησαν σύμφωνα με τις απαιτήσεις τους και, ειδικότερα, ότι στα ζώα από τα οποία προήλθε το κρέας δεν έχουν χορηγηθεί αντιμικροβιακά φαρμακευτικά προϊόντα για την προώθηση της ανάπτυξης ή την αύξηση της απόδοσης ή αντιμικροβιακά φαρμακευτικά προϊόντα που περιέχουν αντιμικροβιακό που περιλαμβάνεται στον κατάλογο αντιμικροβιακών για τη θεραπεία ορισμένων λοιμώξεων στον άνθρωπο, όπως ορίζεται στον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2022/1255 της Επιτροπής και στο άρθρο 3 του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) 2023/905 και προέρχονται από τρίτη χώρα ή περιοχή αυτής που αναφέρεται σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 2 του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) 2023/905.]  ☐ II.2. Potvrda o zdravlju životinja [izbrisati ako se mesne prerađevine u potpunosti sastoji od mesa domaćih kopitara (Equus caballus, Equus asinus i njihovi  mješanci), divljih kopitara koji pripadaju podrodu Hippotigris (Zebra), divljih leporida, ili divljih kopnenih sisara osim kopitara i papkara i leporida]  /Animal health attestation [Delete when the meat preparation is entirely composed of meat of domestic solipeds (Equus caballus, Equus asinus and  their cross-breeds); wild game solipeds belonging to the subgenus Hippotigris (Zebra); wild leporidae; or wild land mammals other than ungulates  and leporidae]/ Βεβαίωση υγείας των ζώων [**Διαγράφεται όταν το παρασκεύασμα κρέατος αποτελείται εξ ολοκλήρου από κρέας κατοικίδιων μονόπλων (Equus caballus, Equus asinus και οι διασταυρώσεις τους**)· άγριων μόνοπλων θηραμάτων που ανήκουν στο υπογένος Hippotigris (Ζέβρα)· άγριων κονικλοειδων· ή άγριων χερσαίων θηλαστικων εκτός από τα οπληφόρα και τις λεπορίδες]  Mesne prerađevine opisane u dijelu I.: /The meat preparation described in Part I/ Τα παρασκευάσματα κρέατος που περιγράφονται στο Μέρος Ι:  pripremljen je i otpremljen iz zone s oznakom: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(6) iz koje je na datum izdavanja ovog sertifikata o zdravlju  životinja/službenog sertifikata odobren ulazak u Crnu Goru/Uniju svježeg mesa vrsta opisanih u tački II.2.2. od kojih je dobijeno svježe meso i koje su  uvrštene na popis u dijelu 1. Priloga XIII. Implementirajuće Uredbe Komisije (EU) 2021/404 za svježe meso kopitara i papkara ili dijelu 1. Priloga XIV.  Implementirajuće Uredbe (EU) 2021/404 za svježe meso živine i pernate divljači i sadrži samo svježe meso dobijeno u: /has been prepared in and  dispatched from the zone with code: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(6) which, at the date of issue of this animal health/official certificate is authorised  for the entry into Montenegro/the Union of fresh meat of the species described under point II.2.2. from which the fresh meat was obtained and listed  in Part 1 of Annex XIII to Commission Implementing Regulation (EU) 2021/404 for fresh meat of ungulates or in Part 1 of Annex XIV to Implementing  Regulation (EU) 2021/404 for fresh meat of poultry and game birds, and contains only fresh meat obtained in / έχει παραχθεί και αποστέλλονταιι από ζώνη με κωδικό: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_( 6) η οποία, κατά την ημερομηνία έκδοσης του παρόντος πιστοποιητικού, ήταν εγκεκριμένη για την είσοδο στο Μαυροβούνιο/την ΈΕ νωπού κρέατος των ειδών που περιγράφονται στο σημείο II.2.2. από τα οποία ελήφθη το νωπό κρέας και περιλαμβάνεται στον κατάλογο στο Μέρος 1 του Παραρτήματος XIII του Εκτελεστικού Κανονισμού (ΕΕ) 2021/404 της Επιτροπής για το νωπό κρέας οπληφόρων ή στο Μέρος 1 του Παραρτήματος XIV του Εκτελεστικού Κανονισμού Κανονισμός (ΕΕ) 2021/404 για το νωπό κρέας πουλερικών και πτερωτών θηραμάτων και περιέχει μόνο νωπό κρέας που προέρχεται από:   1. ☐ ili [zoni koja je ista kao zona pripreme i otpreme;] / either [the same zone as the zone of preparation and dispatch;]   / είτε [η ίδια ζώνη με τη ζώνη προετοιμασίας και αποστολής;]  (1) ☐ ili [zoni/zonama s oznakom \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_,\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_,\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (6) iz kojih je na datum izdavanja ovog sertifikata  o zdravlju životinja/službenog sertifikata odobren ulazak u Crnu Goru/Uniju svježeg mesa vrsta od kojih je dobijeno svježe meso i  koje su uvrštene na popis u: / [the zone/s with code/s \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ , \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(6) which, at the date of  issue of this animal health/official certificate is/are authorised for the entry into Montenegro/ the Union of fresh meat of the species  from which the fresh meat has been obtained and listed in: /ή [η ζώνη/ες με κωδικό/ους \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_ , \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(6) από όπου, κατά την ημερομηνία έκδοσης του παρόντος υγειονομικού πιστοποιητικού επιτρέπεται, η είσοδος στο Μαυροβούνιο/στην ΕΕ, νωπού κρέατος από το συγκεκριμένο είδος και περιλαμβάνεται στον κατάλογο:  (1) ☐ ili [dijelu 1. Priloga XIII. Implementirajuće Uredbe (EU) 2021/404 za svježe meso kopitara i papkara;] /either [Part 1 of Annex XIII to  Implementing Regulation (EU) 2021/404 for fresh meat of ungulates;]/ είτε [Μέρος 1 του Παραρτήματος XIII του Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2021/404 για το νωπό κρέας οπληφόρων·]  (1) ☐ ili [dijelu 1. Priloga XIV. Implementirajuće Uredbe (EU) 2021/404 za svježe meso živine i pernate divljači;]] /or [Part 1 of Annex XIV to  Implementing Regulation (EU) 2021/404 for fresh meat of poultry and game birds;]]/ή [Μέρος 1 του Παραρτήματος XIV του  Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2021/404 για το νωπό κρέας πουλερικών και πτερωτών θηραμάτων·]]  (1) ☐ ili [državi članici;] / or [a Member State;]/ ή [κράτος μέλος;]  II.2.2. Sadrži samo svježe meso sljedećih vrsta koje udovoljava svim zahtjevima u pogledu zdravlja životinja za ulazak u Crnu Goru/Uniju svježeg mesa  utvrđenima u relevantnom predlogu sertifikata (7): ☐ [domaćih goveda](2), ☐ [domaćih ovaca i/ili koza](2), ☐ [domaćih svinja] (2), ☐ [živine osim  bezgrebenki,] (2) ☐ [bezgrebenki, ] (2) ☐ [životinja iz porodice Bovidae (osim domaćih goveda, ovaca i koza), deva i/ili jelena koji se drže kao  divljač iz uzgoja] (2), ☐ [divljih životinja iz porodice Bovidae (osim domaćih goveda, ovaca i koza), divljih deva i divljih jelena,] (2) ☐ [životinja  držanih kao divljač iz uzgoja koje pripadaju divljim pasminama svinja i životinja iz porodice Tayassuidae,] (2) ☐ [divljih pasmina svinja i životinja iz  porodice Tayassuidae,] (2) ☐ [pernate divljači] (2) te stoga kao takvo ispunjava uslove za ulazak u Crnu Goru/Uniju. / contains only fresh meat  complying with all the animal health requirements for the entry into Montenegro/the Union of fresh meat laid down in the relevant model certificate  (7), of the following species: ☐ [domestic bovine animals](2), ☐ [domestic ovine and/or caprine animals](2), ☐ [domestic porcine animals](2), ☐  [poultry other than ratites,] (2) ☐ [ratites, ] (2) ☐ [animals of the family Bovidae (other than domestic bovine, ovine and caprine animals), camelid  animals and/or cervid animals kept as farmed game] (2), ☐ [wild animals of the family Bovidae (other than domestic bovine, ovine and caprine  animals), wild camelid animals and wild cervid animals,] (2) ☐ [animals kept as farmed game of wild breeds of porcine animals and animals of the  family Tayassuidae,] (2) ☐ [wild breeds of porcine animals and animals of the family Tayassuidae,] (2) ☐ [game birds] (2) and therefore eligible for  the entry into Montenegro/the Union as such./ . Περιέχει μόνο φρέσκο κρέας που συμμορφώνεται με όλες τις απαιτήσεις υγείας των ζώων για την είσοδο νωπού κρέατος στο Μαυροβούνιο/ΕΕ, οι οποίες ορίζονται στο σχετικό υπόδειγμα πιστοποιητικού (7), των ακόλουθων ειδών:  ☐ [κατοικίδια βοοειδή ]( 2), ☐ [κατοικίδια αιγοπρόβατα](2), ☐ [κατοικίδια χοιροειδή](2), ☐ [πουλερικά εκτός από στρουθιονίδες,] (2) ☐ [στρουθιονίδες,] (2) ☐ [ζώα της οικογένειας Bovidae (εκτός από κατοικίδια βοοειδή, αιγοπρόβατα), καμηλίδες και/ή ελαφίδες που διατηρούνται ως εκτρεφόμενα θηράματα] (2), ☐ [άγρια ζώα της οικογένειας Bovidae (εκτός από κατοικίδια βοοειδή και αιγοπρόβατα) ζώα), άγρια καμηλοειδή και άγρια ελαφοειδή,] (2) ☐ [ζώα που εκτρέφονται ως εκτρεφόμενα θηράματα άγριων φυλών χοίρων και ζώων της οικογένειας Tayassuidae,] (2) ☐ [άγριες φυλές χοίρων και ζώων της οικογένειας Tayassuidae,] (2) ☐ [πτερωτά θηράματα] (2) και ως εκ τούτου επιλέξιμα για την είσοδο στο Μαυροβούνιο/ΕΕ.  ☐ II.3. Potvrda o dobrobiti životinja [izbrisati ako Crna Gora/Unija nije krajnje odredište] /Animal welfare attestation [Delete when Montenegro/ the Union is  not the final destination]/ Βεβαίωση καλής μεταχείρισης των ζώων [**Διαγραφή όταν το Μαυροβούνιο/ η ΈΕ δεν είναι ο τελικός προορισμός** ]  Ja, dolje potpisani službeni veterinar, potvrđujem da su mesne prerađevine (1) opisane u dijelu I. dobijene od životinja s kojima se u klaonici postupalo u skladu sa zahtjevima zakonodavstva Crne Gore/ Unije o zaštiti životinja u trenutku usmrćivanja ili barem jednakoistim zahtjevima. / I, the undersigned official veterinarian, hereby certify, that the meat preparations (1) described in Part I derives from animals which have been treated in the slaughterhouse in accordance with the requirements of Montenegro/the Union legislation on the protection of animals at the time of killing or at least equivalent requirements./ Εγώ, ο κάτωθι υπογεγραμμένος επίσημος κτηνίατρος, βεβαιώνω ότι τα παρασκευάσματα κρέατος (1) που περιγράφονται στο Μέρος Ι προέρχονται από ζώα που έχουν υποστεί μεταχείρηση στο σφαγείο σύμφωνα με τις απαιτήσεις του Μαυροβουνίου/της νομοθεσίας της ΈΕ για την προστασία των ζώων κατά τη θανάτωση ή τουλάχιστον με ισοδύναμες απαιτήσεις.  Napomene/Notes /Σημειώσεις  Ovaj sertifikat o zdravlju životinja/službeni sertifikat namijenjen je za ulazak u Crnu Goru/Uniju mesnih prerađevina (kako su definisani u tački 1.15. Priloga I. Uredbe (EZ) br. 853/2004) pripremljenih od svježeg mesa domaćih goveda (uključujući vrste Bison i Bubalus i njihove mješance), domaćih ovaca i/ili koza, domaćih kopitara (Equus caballus, Equus asinus i njihovi mješanci), domaćih svinja, kunića iz uzgoja,živine osim bezgrebenki, bezgrebenki, životinja  iz porodice Bovidae (osim domaćih goveda, ovaca i koza), deva i jelena koji se drže kao divljač iz uzgoja, divljih životinja iz porodice Bovidae (osim domaćih goveda, ovaca i koza), divljih deva i divljih jelena, životinja držanih kao divljač iz uzgoja koje pripadaju divljim pasminama svinja i životinja iz porodice Tayassuidae, divljih životinja koje pripadaju divljim pasminama svinja i životinja iz porodice Tayassuidae, divljih kopitara koji pripadaju podrodu Hippotigris (Zebra), divljih leporida, pernate divljači i divljih kopnenih sisavaca osim kopitara i papkara I leporida, uključujući kad Crna Gora/Unija nije krajnje odredište takvih mesnih prerađevina. / This animal health/official certificate is intended for entry into Montenegro/ the Union of meat preparations (as defined in point  1.15 of Annex I to Regulation (EC) No 853/2004) prepared from fresh meat of domestic bovine animals (including Bison and Bubalus species and their cross-breeds), domestic ovine and/or caprine animals, domestic solipeds (Equus caballus, Equus asinus and their cross-breeds), domestic porcine animals, farmed rabbits, poultry other than ratites, ratites, animals of the family Bovidae (other than domestic bovine, ovine and caprine animals), camelid animals and cervid animals kept as farmed game, wild animals of the family Bovidae (other than domestic bovine, ovine and caprine animals), wild camelid animals and wild cervid animals, animals kept as farmed game of wild breeds of porcine animals and animals of the family Tayassuidae, wild animals of wild breeds of porcine animals and animals of the family Tayassuidae, wild game solipeds belonging to the subgenus Hippotigris (Zebra), wild leporidae, game birds, and wild land mammals other than ungulates and leporidae, including when Montenegro/ the Union is not the final destination for such meat preparations/ / Αυτό το υγειονομικό/επίσημο πιστοποιητικό προορίζεται για την είσοδο στο Μαυροβούνιο/ΕΕ παρασκευασμάτων κρέατος (όπως ορίζεται στο σημείο  1.15 του Παραρτήματος Ι του Κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 853/2004) από νωπό κρέας κατοικίδιων βοοειδών (συμπεριλαμβανομένων των ειδών Bison και Bubalus και των διασταυρώσεών τους), κατοικίδιων αιγοπροβάτων, κατοικίδιων μόνοπλων (Equus caballus, Equus asinus και των διασταυρώσεών τους), κατοικίδιων χοίρων, εκτρεφόμενων κουνελιών, πουλερικών εκτός από στρουθιονίδες, στρουθιονίδες, ζώων της οικογένειας Bovidae (εκτός από τα κατοικίδια βοοειδή, αιγοπρόβατα), καμηλίδων και ελαφίδων που διατηρούνται ως εκτρεφόμενα θηράματα, άγριων ζώων της οικογένειας Bovidae (εκτός από τα κατοικίδια βοοειδή, αιγοπρόβατα), άγριων καμηλίδων και άγριων ελαφίδων, ζώων που διατηρούνται ως εκτρεφόμενα θηράματα άγριων φυλών χοίρων και ζώων της οικογένειας Tayassuidae, άγριων ζώων άγριων φυλών χοίρων και ζώων της οικογένειας Tayassuidae, άγριων μόνοπλων θηραμάτων που ανήκουν στο υπογένος Hippotigris (Ζέβρα), άγριων κονικλοειδών, πτηνών θηραμάτων, και άγρια χερσαία θηλαστικά εκτός από οπληφόρα και κονικλοειδή, ακόμη και όταν το Μαυροβούνιο/ ή ΕΕ δεν είναι ο τελικός προορισμός για τέτοια παρασκευάσματα κρέατος.  Ovaj sertifikat o zdravlju životinja/službeni sertifikat ispunjava se u skladu s napomenama za ispunjavanje sertifikata navedenima u poglavlju 4. Priloga I. Implementirajuće Uredbe Komisije (EU) 2020/2235. / This animal health/official certificate shall be completed in accordance with the notes for the completion of certificates provided for in Chapter 4 of Annex I to Commission Implementing Regulation (EU) 2020/2235/ Αυτό το υγειονομικό/επίσημο πιστοποιητικό συμπληρώνεται σύμφωνα με τις σημειώσεις για τη συμπλήρωση των πιστοποιητικών που προβλέπονται στο κεφάλαιο 4 του παραρτήματος I του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2020/2235 της Επιτροπής.  Napomene: / Notes/Σημειώσεις:  Dio I: / Part I/ Μέρος Ι:  — Rubrika I.7.: Ime zemlje porijekla, koja mora biti ista kao zemlja otpreme u Crnoj Gori. / Box reference I.7.: Name of the country of origin which must be the same as the country of dispatch to Montenegro/ **Πλαίσιο αναφοράς I.7.:** Το όνομα της χώρας καταγωγής πρέπει να είναι το ίδιο με τη χώρα αποστολής στο Μαυροβούνιο.  — Rubrika 1.15: navesti registracijski broj (želježničkih vagona ili kontejnera ili kamiona), broj leta (avion) ili ime broda. U slučaju istovara i ponovnog utovara, pošiljalac je dužan obavijestiti granično veterinarsko inspekcijsko mjesto ulaza u Crnu Goru. / Box reference 1.15: Registration number (railway wagons or container and lorries), flight number (aircraft) or name (ship) is to be provided. In case of unloading and reloading, the consignor must inform the border inspection post of entry into Montenegro. / Registration number (railway wagons or container and lorries), flight number (aircraft) or name (vessel) is to be provided. In case of unloading and reloading, the consignor must inform the border control post of entry into the Union. / **Πλαίσιο αναφοράς 1.15**: Πρέπει να παρέχεται αριθμός καταχώρισης (σιδηροδρομικά βαγόνια ή εμπορευματοκιβώτια και φορτηγά), αριθμός πτήσης (αεροσκάφος) ή όνομα (πλοίο). Σε περίπτωση εκφόρτωσης και επαναφόρτωσης, ο αποστολέας πρέπει να ενημερώσει το συνοριακό σταθμό επιθεώρησης εισόδου στο Μαυροβούνιο. / Πρέπει να παρέχεται αριθμός καταχώρισης (σιδηροδρομικά βαγόνια ή εμπορευματοκιβώτια και φορτηγά), αριθμός πτήσης (αεροσκάφος) ή όνομα (σκάφος). Σε περίπτωση εκφόρτωσης και επαναφόρτωσης, ο αποστολέας πρέπει να ενημερώσει τον συνοριακό σταθμό ελέγχου εισόδου στην ΕΕ.  — Rubrika 1.19: Upisati odgovarajuću tarifnu oznaku (Harmonised System, HS kod) usklađenog sistema Svjetske carinske organizacije: 02.07, 02.10, 16.01 ili 16.02. / Box reference 1.19: Use the appropriate Harmonised System (HS) code of the World Customs Organisation: 02.07, 02.10, 16.01 or 16.02./ Πλαίσιο αναφοράς 1.19: Χρησιμοποιήστε τον κατάλληλο κωδικό Εναρμονισμένου Συστήματος (HS) του Παγκόσμιου Οργανισμού Τελωνείων: 02.07, 02.10, 16.01 ή 16.02.  — Rubrika 1.20: navesti ukupnu bruto i ukupnu neto težinu. / Box reference 1.20: Indicate total gross weight and total net weight. / Πλαίσιο αναφοράς 1.20: Αναφέρετε το συνολικό μεικτό βάρος και το συνολικό καθαρό βάρος  — Rubrika 1.21: zamrznuto odgovara unutrašnjoj temeperaturi ne višoj od -18°C. / Box reference 1.21: frozen corresponds to an internal temperature of not more than - 18 °C. / Πλαίσιο αναφοράς 1.21: το κατεψυγμένο αντιστοιχεί σε εσωτερική θερμοκρασία όχι μεγαλύτερη από -18 °C.  — Rubrika 1.23: za kontejnere ili sanduke treba navesti broj kontejnera i broj plombe (gdje je primjenjivo). / Box reference 1.23: For containers or boxes, the container number and the seal number (if applicable) should be included. Πλαίσιο αναφοράς 1.23: Για εμπορευματοκιβώτια ή κιβώτια, θα πρέπει να συμπεριληφθούν ο αριθμός τους και ο αριθμός σφραγίδας (εάν υπάρχει).  — Rubrika 1.28: “Vrsta” odabrati između vrsta navedenih u Dijelu II (A); “Način obrade” rok trajanja (dd/mm/gggg); “hladnjača” navesti adresu(e) i odobreni(e) broj(eve) hladnjača ukoliko je potrebno. / Box reference 1.28: "Species": select among species described in Part II (A); 'Treatment type": storage life (dd/mm/yyyy); "Cold store": give the address(es) and approval number(s) of approved cold stores if necessary. / **Πλαίσιο αναφοράς 1.28:** "Είδη": επιλέξτε μεταξύ των ειδών που περιγράφονται στο Μέρος II (Α). «Τύπος επεξεργασίας»: διάρκεια αποθήκευσης (ηη/μμ/εεεε)· «Ψυκτική αποθήκη»: δώστε τη διεύθυνση/τους αριθμούς και τους αριθμούς έγκρισης των εγκεκριμένων ψυκτικών αποθηκών, εάν είναι απαραίτητο.  Dio II: / Part II/ Μέρος II:  (1) Mesne prerađevine kako je navedeno u tački 1.15. Dodatka I Uredbe (EZ) 853/2004. / Meat preparations as laid down in point 1.15 of Annex I to Regulation (EC) No 853/2004 /Παρασκευάσματα κρέατος όπως ορίζονται στο σημείο 1.15 του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 853/2004..  (2) Nepotrebno precrtati. / Keep as appropriate/ Διατηρείστε όπως απαιτείται.  (3) Svježe meso kako je definisano u tački 1.10. Priloga I. Uredbe (EZ) br. 853/2004. /Fresh meat as defined in point 1.10 of Annex I to Regulation (EC) No 853/2004/ Νωπό κρέας όπως ορίζεται στο σημείο 1.10 του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 853/2004.  (4) Primjenjuje se ako meso potiče iz zemlje spomenute u poglavlju F tački 1. Priloga IX. Uredbe (EZ) br. 999/2001. /Applicable when the meat has been obtained from a country mentioned in Chapter F, point 1, of Annex IX to Regulation (EC) No 999/2001/Ισχύει όταν το κρέας έχει ληφθεί από χώρα που αναφέρεται στο κεφάλαιο ΣΤ σημείο 1 του παραρτήματος IX του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 999/2001.  (5) Primjenjuje se ako meso potiče iz zemlje spomenute u poglavlju F tački 2. Priloga IX. Uredbi (EZ) br. 999/2001. /Applicable when the meat has been obtained from a country mentioned in Chapter F, point 2, of Annex IX to Regulation (EC) No 999/2001 /Ισχύει όταν το κρέας έχει παραχθεί από χώρα που αναφέρεται στο κεφάλαιο ΣΤ σημείο 2 του παραρτήματος IX του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 999/2001.  (6) Oznaka zone u skladu sa kolonom 2. tabele u dijelu 1. Priloga XIII. Implementirajuće Uredbe (EU) 2021/404 za svježe meso kopitara i papkara ili u skladu sa kolonom 2. tabele u dijelu 1. Priloga XIV. Implementirajuće Uredbe (EU) 2021/404 za svježe meso živine i pernate divljači. /Code of the zone in accordance with column 2 of the table in Part 1 of Annex XIII to Implementing Regulation (EU) 2021/404 for fresh meat of ungulates or in accordance with column 2 of the table in Part 1 of Annex XIV to Implementing Regulation (EU) 2021/404 for fresh meat of poultry and game birds. /Κωδικός της ζώνης σύμφωνα με τη στήλη 2 του πίνακα στο μέρος 1 του παραρτήματος XIII του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2021/404 για το νωπό κρέας οπληφόρων ή σύμφωνα με τη στήλη 2 του πίνακα στο Μέρος 1 του Παραρτήματος XIV του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2021/404 για το νωπό κρέας πουλερικών και πουλερικών..  (7) Predlozi sertifikata utvrđeni u prilozima Implementirajuće Uredbe (EU) 2020/2235: predlog BOV za svježe meso domaćih goveda; predlog OVI za svježe meso domaćih ovaca i koza; predlog POR za svježe meso domaćih svinja; predlog RUF za svježe meso životinja iz porodice Bovidae (osim domaćih goveda, ovaca i koza), deva i jelena, koji se drže kao divljač iz uzgoja; predlog RUW za svježe meso divljih životinja iz porodice Bovidae (osim domaćih goveda, ovaca i koza), divljih deva i divljih jelena; predlog SUF za svježe meso životinja držanih kao divljač iz uzgoja koje pripadaju divljim pasminama  svinja i životinja iz porodice Tayassuidae; predlog SUW za svježe meso divljih životinja koje pripadaju divljim pasminama svinja i životinja iz porodice Tayassuidae; predlog POU za svježe meso živine osim bezgrebenki; predlog RAT za svježe meso bezgrebenki; predlog GBM za svježe meso pernate  divljači./ Model certificates provided for in Annexes to Implementing Regulation (EU) 2020/2235: model BOV for fresh meat of domestic bovine animals; model OVI for fresh meat of domestic ovine and caprine animals; model POR for fresh meat of domestic porcine animals; model RUF for fresh meat of animals of the family Bovidae (other than domestic bovine, ovine and caprine animals), camelid animals and cervid animals kept as farmed game; model RUW for fresh meat of wild animals of the family Bovidae (other than domestic bovine, ovine and caprine animals), wild camelid animals and wild cervid  animals; model SUF for fresh meat of animals kept as farmed game of wild breeds of porcine animals and animals of the family Tayassuidae; model SUW for fresh meat of wild animals of wild breeds of porcine animals and animals of the family Tayassuidae; model POU for fresh meat of poultry other than  ratites; model RAT for fresh meat of ratites; model GBM for fresh meat of game birds./ Υποδείγματα πιστοποιητικών που προβλέπονται στα παραρτήματα του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2020/2235: υπόδειγμα **BOV** για νωπό κρέας κατοικίδιων βοοειδών· υπόδειγμα **OVI** για νωπό κρέας κατοικίδιων αιγοπροβάτων· υπόδειγμα **POR** για νωπό κρέας κατοικίδιων χοίρων· υπόδειγμα **RUF** για νωπό κρέας ζώων της οικογένειας Bovidae (εκτός από κατοικίδια βοοειδή, αιγοπρόβατα), καμηλίδες και ελαφίδες που διατηρούνται ως εκτρεφόμενα θηράματα· υπόδειγμα **RUW** για νωπό κρέας άγριων ζώων της οικογένειας Bovidae (εκτός από κατοικίδια βοοειδή, αιγοπρόβατα) άγρια καμηλίδες και άγριες ελαφίδες, υπόδειγμα **SUF** για νωπό κρέας ζώων που διατηρούνται ως εκτρεφόμενα θηράματα άγριων φυλών χοίρων και ζώων της οικογένειας Tayassuidae· υπόδειγμα **SUW** για νωπό κρέας άγριων ζώων άγριων φυλών χοίρων και ζώων της οικογένειας Tayassuidae· υπόδειγμα **POU** για νωπό κρέας πουλερικών εκτός από στρουθιονίδες· μοντέλο **RAT** για νωπό κρέας στρουθιονίδων· μοντέλο **GBM** για νωπό κρέας θηραμάτων.  (8) Odstupanje za domaće svinje koje dolaze sa gazdinstva koje je službeno priznato kao gazdinstvo koje primjenjuje kontrolisane uslove držanja može se primjenjivati samo u zemljama koje su uvrštene na popis u Prilogu VII. Implementirajuće Uredbe (EU) 2015/1375. / The derogation for domestic porcine animals coming from a holding officially recognised as applying controlled housing conditions, may only be applied in countries listed in Annex VII to Implementing Regulation (EU) 2015/1375. / Η παρέκκλιση για κατοικίδιους χοίρους που προέρχονται από εκμετάλλευση που αναγνωρίζεται επίσημα ότι εφαρμόζει ελεγχόμενες συνθήκες σταβλισμού, μπορεί να εφαρμοστεί μόνο σε χώρες που αναφέρονται στο παράρτημα VII του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2015/1375.  (9) Primjenjuje se na pošiljke koje ulaze u Crnu Goru/Uniju od 3. septembra 2026. /Applicable to consignments entering Montenegro/ the Union as from 3 September 2026/ Ισχύει για φορτία που εισέρχονται στο Μαυροβούνιο/ στην ΈΕ από τις 3 Σεπτεμβρίου 2026.;  Boja pečata i potpisa mora biti različita od boje štampe sertifikata. / The colour of the stamp and signature must be different from that of the other particulars in the certificate/ Το χρώμα της σφραγίδας και της υπογραφής πρέπει να είναι διαφορετικό από αυτό των άλλων στοιχείων του πιστοποιητικού.  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  **Službeni veterinar** / Official veterinarian**/ Επίσημος Κτηνίατρος**  **Ime (velikim štampanim slovima):** / Name (in capital letters):/ **Kvalifikacija i titula**: / Qualification and title/Προσόντα και τίτλος:  Όνομα (με κεφαλαία γράμματα):        **Datum:** / Date/ Ημερομηνία: **Potpis:** / Signature/ Υπογραφή:  **Pečat:** / Stamp/Σφραγίδα: | | |
|  |